

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ!

نسل کشی فرهنگی اویغورهای چین

(ترجمه)

خبر

فعالان حقوق بشر پس از گزارش‌هایی دربارهٔ عقیم‌سازی اجباری زنان خواستار تحقیقات سازمان ملل در مورد رفتار دولت چین با مسلمانان اویغور در این کشور شده‌اند.

هم‌چنین این درحالی‌ست که پکن (پایتخت چین) به نظارت بر اعمال سرکوب‌گرایانه در اردوگاه‌های بازداشت وحشیانه و شکنجه‌های جسمی و روانی اویغورها متهم است. اما پکن تمام این اتهامات را در زمینه رد می‌کند.

تبصره

الله سبحانه و تعالی می‌فرماید:

﴿وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَوْلَهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا﴾ (النساء: 75)

ترجمه: چرا در راه خدا و (در راه) مردان، زنان و کودکانی که (به دست ستم‌گران) تضعیف شده‌اند، پیکار نمی‌کنید؟! همان افراد (ستم‌دیده‌ای) که می‌گویند: «پروردگارا! ما را از این شهر که اهل‌اش ستم‌گرند، بیرون ببر! از طرف خود، برای ما سرپرستی قرار ده! و از جانب خود، یار و یابوری برای ما تعیین فرما!

این یک مسألهٔ تکان‌دهنده و وحشت‌ناک است، درست مانند قضیه بوسنی که در دههٔ نود (1990) مسلمانان به شکل اسف‌بار به دست دولت کمونیستی چین نسل‌کشی شدند. مثل قضیهٔ بوسنی، امت اسلامی در قرن بیست‌ویکم فقط می‌تواند این وحشی‌گری را نظاره کند.

علی‌رغم این‌که بارها و بارها با جدیت تمام؛ پس از جنگ جهانی دوم با نسل‌کشی‌ها و کشتارهای جمعی اعلام مخالفت شد؛ لیکن موافقت ترامپ با اردوگاه‌های آزار و شکنجه، پرده از ریاکاری‌های آمریکا برداشت. تنها از رنج مسلمانان من‌حیث یک گزینه برای رسیدن به اهداف سیاسی خود استفاده می‌کنند. درحالی‌که تعامل دوگانهٔ بریتانیا با هونگ کونگ و پیشنهاد کاری جونسون برای هونگ کونگی‌ها در مقایسه با اویغورهایی که باید با ابراز نگرانی از آن‌ها یاد کرد، بیانگر این است که اهداف مهم‌تری دیگری نسبت به نسل‌کشی، عدالت و حقوق بشر وجود دارد که باید به آن‌ها پرداخت.

با این حال مصیبت‌بارتر از همه واکنش به اصطلاح حاکمان مسلمان است که در مقابل این همه بی‌عدالتی، نسل‌کشی، رنج و مصیبت به خاطر منافع اقتصادی خود به شکل مشکوکی سکوت می‌کنند و یا حمایت‌های غیرمستقیم انجام می‌دهند.

هر مسلمان می‌تواند وحشت مسلمانان را در هر لحظه در سرتاسر جهان ببیند. مایه تاسف است که ترکستان شرقی تنها وحشتی نیست که با آن روبه‌رو هستیم و مانند ترکستان شرقی در سایر سرزمین‌های اسلامی نسل‌کشی‌های جریان دارد که می‌توان به گونه‌ی مثال از میانمار، کشمیر، هند، سریلانکا، سوریه، فلسطین، افغانستان و یمن یاد کرد و غرب کافر یک دهم این وحشی‌گری و بی‌عدالتی را نسبت به خود تحمل نمی‌کند و برعکس برای مسلمانان اجازه‌ی پاسخ و ایستادگی در مقابل این همه ظلم و ستم را نمی‌دهد. در برخی از کشورهای اروپایی ایستادگی و ابراز مخالفت در مقابل استعمار و وحشی‌گری سیاست‌های خارجی آن‌ها «تروریسم» تلقی می‌شود.

چین مانند سایر قدرت‌های استعماری کل منطقه را وحشت‌زده می‌کند و هیچ کشوری در آسیا وجود ندارد؛ حتی کشورهای بزرگی مانند هند نمی‌توانند با تجاوز وحشیانه‌ی چین مقابله کنند.

فقط و فقط دولت خلافت اسلامی به منهج نبوت می‌تواند ما را از کشورهای تروریستی؛ مانند: چین محافظت کند و آزادی واقعی را برای همه امت اسلامی و سرزمین‌های آن بازگرداند. ایمان واقعی به الله سبحانه و تعالی و اسلام مستلزم اقدام است. برای تمام امت اسلامی؛ به ویژه آن‌هایی که صاحب قدرت و اقتدارند واجب است که باید برای تأسیس دولت واقعی اسلام در راه الله سبحانه و تعالی حرکت کنند و به خاطر خیر و صلاح بشریت باید از باطل، جهل، بی‌ایمانی و اطاعت از طاغوت زمان دست کشیده و به جای آن عدالت، نور و زندگی را در آغوش بگیرند.

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ * وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴾ (انفال: 24)

ترجمه: ای کسانی که ایمان آورده‌اید! دعوت خدا و پیامبر را اجابت کنید؛ هنگامی که شما را به سوی چیزی می‌خواند که شما را حیات می‌بخشد! و بدانید خداوند میان انسان و قلب او حایل می‌شود و همه شما (در قیامت) نزد او گردآوری می‌شوید!

نویسنده: محمد حمزه

مترجم: یاسین سادات

20 شعبان 1441 ه.ق.

12 جون / ژوئیه 2020 م.